

Kako teče vremenski tok u Frankfurtu?

Od Studenog

- Idite na informativne sjednice za roditelje i posjetite škole u njihovim „**Danima Otvorenih Vrata**“!

Sječanj/ Veljača

- Vaš razredi učitelj će vas savjetovati.
- Dobit ćete obrazac za registraciju od osnovne škole.

Do 5. Ožujka

- Važno je pažljivo ispuniti obrazac i podnijete zahtjev prije 5. ožujka.
- Važno je da izaberite dvije škole!

Primanje

- Biti ćete obaviješteni, na početku Lipnja, koja je škola primila vaše dijete.

Što je bočni pomak „*Querversetzung*“?

Važno je točno izabrati obrazovni smjer za vaše dijete, od početka!

Ako se vaše dijete suoči sa problemima u petom ili šestom razredu, škola ima opciju da vaše dijete prebaci u lakši obrazovni smjer. Ovo se zove „*Querversetzung*“ (bočni pomak).

Vaše dijete će tada morati promijeniti školu i biti će razočarano zbog neuspjeha.

Mnoge su škole tada popunjene i teško je vašem djetetu naći dobro novo školsko mjesto.

Promjena u veći obrazovni smjer
Ako su rezultati vašeg djeteta iznad prosječna u školi, ima mogućnost da se prebaci u veći obrazovni smjer. U tom slučaju nije važno u kojoj je vrsti škole dijete počelo.

Koje pojmove trebate znati registraciju vašeg djeteta?

Bildungsgang: prva moguća svjedodžba.

Različite svjedodžbe su moguće u različitim školama. Na primjer, Bildungsgang Realschule je moguće dobiti u Realnoj školi (*Realschule*) i u Kompletnoj srednjoj školi (*IGS* ili *KGS*).

Empfehlung (preporuka): Možete se držati preporuke ali ne morate. Opet će vas se savjetovati. Odluka roditelja je na kraju odlučujuća.

Abschluss (svjedodžba): položeni ispit
Querversetzung: Prebacivanje u lakši smjer obrazovanja

Ured multikulturnih poslova (AmKA)
FRANKFURT AM MAIN

information.amka@stadt-frankfurt.de

www.vielfalt-bewegt-frankfurt.de

(raznolikost pokreće Frankfurt)

- Mi informiramo roditelje u različitim jezicima.
- Me surađujemo sa školama i savjetujemo vezano za učenje drugih jezika i višejezičnost.
- Mi organiziramo tečajeve jezika uz skrb za djecu „*Mama lernt Deutsch*“ (Mama uči njemački)
- Mi se zalažemo za jednake mogućnosti i dobre socijalne kontakte u Frankfurtu.

Vase dijete pohađa 4. razred! Što sada?

Schulabschluss (Svjedodžba - Završeni stupanj školovanja)?

Bildungsgang (Obrazovni smjer)?

Hauptschule (Osnovna Srednja Škola)?

Gesamtschule (Kompletna Srednja Škola)?

IGS (Integrativna Srednja Škola) ili *KGS* (Društvena Srednja Škola)?

Gymnasium (Gimnazija)?

Realschule (Realna Srednja Škola)?

STEB STADTELTERNBEIRAT
FRANKFURT AM MAIN

AMT FÜR MULTIKULTURELLE ANGELEGENHEITEN
FRANKFURT AM MAIN

Dragi roditelji učenika četvrtog razreda u Frankfurtu!

- Poslije ljetnih praznika, vaše dijete će ići u **novu školu**.
- Vi birate obrazovni smjer (*Bildungsgang*) (garantiran) i škole (nisu garantirane).
- Izbor je velik. Morate izabrati dvije škole.
- **Uzmite si dovoljno vremena donijeti ovu važnu odluku.**
- Nekim školama dopijeva više prijava nego što imaju mjesta. Tada vaše dijete može biti dodijeljeno drugoj školi. To bi mogla biti i druga vrsta škole (*IGS, KGS*) ali mora biti u istom obrazovnom smjeru (*Bildungsgang*).
- Posjetite sa vašim djetetom razne škole kad imaju „**Dane Otvorenih Vrata**“.
- Sve škole imaju vlastiti **Homepage**. Tu možete naći dodatne informacije o školi.

Koje vrste škola su tu?

Osnovna srednja škola (*Hauptschule*)

- Jedan strani jezik.
- Škola vodi dijete do stručnog osposobljavanja.
- Do 25 djece pohađa jedan razred.
- Svjedodžba osnovne srednje škole (*Hauptschulabschluss*) nakon 5 godina.

Realna srednja škola (*Realschule*)

- Drugi strani jezik po izboru u sedmom razredu.
- Više predmeta nego u osnovnoj srednjoj školi (*Hauptschule*).
- Nastava je teža nego u *Hauptschule*, ali jednako tako vodi do stručnog osposobljavanja.
- 27 djece u jednom razredu.
- Svjedodžba realne srednje škole (*Realschulabschluss*) nakon 6 godina.
- Nakon uspješne završene realne srednje škole (*Realschule*), dijete se može odlučiti da pohađa gimnazijsku višu školu (*gymnasiale Oberstufe*).

Gimnazija (*Gymnasium*)

- Najmanje dva strana jezika.
- 30 djece u jednom razredu.
- Dijete mora biti voljno da više uči.
- Nastava priprema djecu za fakultetsko obrazovanje.
- Usmjereno je na široko opće znanje.
- Matura (Gimnazijalna svjedodžba) nakon 8 ili 9 godina.

Integrativna Srednja Škola (*IGS*)

- IGS počinje sa svom djecom, čime se nastavlja zajedničko učenje osnovne škole (*Grundschule*).
- Sva djecu ostaju u jednom razredu, bez obzira na preporuku koju su primili (*Hauptschul-, Realschul- ili Gymasialempfehlung*).
- 27 djece u jednom razredu.
- Moguće sve vrste svjedodžbi.
- U slučaju promjene školskih rezultata djeca ne moraju mijenjati razred.

Društvena srednja škola (*KGS*)

- Sva djeca idu u jednu školu ali uče za različite obrazovne smjerove u različitim razredima.
- Moguće sve vrste svjedodžbi.
- U slučaju promjene školskih rezultata djeca ne moraju mijenjati razred.

Tražite li više informacija o vrstama škola ili prijelaz od četvrtog to petog razreda?

STEB STADTELTERNBEIRAT
FRANKFURT AM MAIN
www.steb-ffm.de
info@steb-ffm.de
Seehofstr. 41, 60594 Frankfurt a.M.
Telefon: 069-62 55 64

- Mi smo organizacija svih roditeljskih vijeća u Frankfurtu.
- Mi smo demokratski izabrani od strane roditelja svih škola.
- Mi vas informiramo putem našeg Homepage-a.
- Mi odgovaramo na sva vaša pitanja o školskoj tranziciji.

Moguće kvalifikacije (= Obrazovni smjerovi)

Svjedodžba osnovne srednje škole (*Hauptschulabschluss*)

Sjedodžba Realne srednje škole/Srednja zrelost (*Realschulabschluss*)

Svjedodžba Primjenjene Znanosti (*Fachabitur*) / Zrelost za Sveučilišta za Primjenjene Znanosti (*Fachhochschule*)

Matura (*Abitur*) / Zrelost za Sveukupna Sveučilišta (*Hochschule*)

Nemate pravo na odabranu školu, ali imate pravo na odabranom obrazovnom smjeru.

Sve Svjedodžbe se mogu postići na različite načine.